

A BIZOTTSÁG 92/2010/EU RENDELETE

(2010. február 2.)

a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a vámhatóságok és a nemzeti statisztikai hatóságok közötti adatcsere, valamint a statisztikák összeállítása és minőségértékelése tekintetében történő végrehajtásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról, valamint az 1172/95/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. május 6-i 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére, 7. cikke (3) bekezdésére, 8. cikke (3) bekezdésére és 9. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 471/2009/EK rendelet megállapítja a harmadik országokkal folytatott árukereskedelemre vonatkozó európai statisztika rendszeres előállításának közös keretét.
- (2) A külkereskedelmi statisztika átfogó összeállításának biztosításához szükség van arra, hogy meg legyenek határozva a vámhatóságok és a nemzeti statisztikai hatóságok közötti adatcsere-eljárások.
- (3) Rendelkezéseket – többek között a késedelmes vagy hiányos adatok kiigazítására és a bizalmasan kezelendő adatokra vonatkozó szabályokat – kell megállapítani a havi statisztikák összeállításáról annak érdekében, hogy minden tagállamból harmonizált és összehasonlítható adatok érkezzenek.
- (4) Ahhoz, hogy értékelni lehessen a Bizottságnak (Eurostat) továbbított statisztikák minőségét, végrehajtó intézkedésekre van szükség a minőségi jelentés módozatairól és szerkezetéről.
- (5) Az ebben a rendeletben meghatározott intézkedések összhangban állnak a harmadik országokkal folytatott árukereskedelemre vonatkozó statisztikával foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A vámhatóságok és a nemzeti statisztikai hatóságok közötti adatcsere módozatai

(1) A nemzeti vámhatóságok haladéktalanul – de legkésőbb a vámáru-nyilatkozat elfogadását vagy a nyilatkozatról született

vámhatósági határozatot követő hónapban – átadják a nekik benyújtott nyilatkozatokból származó import- és exportadatokat a nemzeti statisztikai hatóságoknak.

(2) A 471/2009/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének értelmében az elektronikus úton történő kölcsönös adatcsereére szolgáló mechanizmus bevezetésének időpontjától a vámhatóságok naponta átadják a hozzájuk benyújtott vámáru-nyilatkozatokból származó adatok másolatát azon tagállam vámhatóságainak, amely a nyilvántartásban a következőképpen van megjelölve:

- a) import esetében a rendeltetési tagállam;
- b) export esetében a tényleges exportáló tagállam.

Import esetén a rendeltetési tagállam vámhatósága, export esetén pedig a tényleges exportáló tagállam vámhatósága haladéktalanul – de legkésőbb a vámáru-nyilatkozat elfogadását vagy a nyilatkozatról született vámhatósági határozatot követő hónapban – továbbítja az ezekből a vámáru-nyilatkozatokból származó import- és exportadatokat a nemzeti statisztikai hatóságokhoz.

(3) A vámhatóságok átadják a nemzeti statisztikai hatóságoknak azokat a felülvizsgált import- és exportadatokat, amelyek esetében a már átadott statisztikai adatok módosultak vagy megváltoztak.

(4) A nemzeti statisztikai hatóságok kérésére a vámhatóságok ellenőrzik az általuk átadott import- és exportadatok helyességét és teljességét.

2. cikk

Az áruimportra és áruexportra vonatkozó európai statisztika összeállítása

(1) A nemzeti statisztikai hatóságok havi statisztikát állítanak össze a következőkből:

- a) a vámhatóságok által az 1. cikk értelmében átadott import- és exportadatok;

⁽¹⁾ HL L 152., 2009.6.16., 23. o.

- b) vámjogi egyszerűsítés esetén a 471/2009/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése értelmében a gazdasági szereplő által átadott adatok;
- c) különleges áru vagy árumozgás esetében más adatforrás a 471/2009/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdése értelmében.

(2) A nemzeti statisztikai hatóságok külkereskedelmi statisztikákat állítanak össze a következők szerint:

- a) összeállító tagállam szerint, megadva az Eurostatnak a külkereskedelmi statisztikát átadó tagállamot;
- b) tárgyidőszak;
- c) kereskedelmi forgalom;
- d) statisztikai érték nemzeti pénznemben, tizedesjegyek nélkül;
- e) kg-ban kifejezett mennyiség, tizedesjegyek nélkül;
- f) kiegészítő mértékegységben kifejezett mennyiség;
- g) az árucikk kódja;
- h) az a tagállam, ahol a vámáru-nyilatkozatot benyújtották;
- i) import esetében a rendeltetési tagállam. QV országkódot kell azonban megadni annál az importadatnál, amelynél nem áll rendelkezésre a rendeltetési tagállamra vonatkozó vámadat, és feltételezhető, hogy a rendeltetési tagállam különbözik attól a tagállamtól, amelyben a vámáru-nyilatkozatot benyújtották;
- j) export esetében a tényleges exportáló tagállam. QV országkódot kell azonban megadni annál az exportadatnál, amelynél nem áll rendelkezésre a tényleges exportáló tagállamra vonatkozó vámadat, és feltételezhető, hogy a tényleges exportáló tagállam különbözik attól a tagállamtól, amelyben a vámáru-nyilatkozatot benyújtották;
- k) import esetében a származási ország;
- l) import esetében a feladási ország. Ha azonban a feladási ország egy tagállam, akkor EU-n kívüli származás esetében a származási országot kell megadni, ennek hiányában pedig a QW országkódot kell használni;
- m) export esetében a legutolsó ismert rendeltetési ország;
- n) statisztikai eljárás;
- o) az ügylet jellegének kódja egy vagy két számjeggyel. Azonban azokban a adatokban, ahol nem áll rendelkezésre az ügylet jellegére vonatkozó vámadat, a 0 kódot kell használni egy számjegyű szinten;

p) import esetében a nyújtott preferencia kódja;

q) szállítási mód a határon;

r) belső szállítási mód;

s) konténer.

(3) A késedelmes vagy hiányos adatok esetében a statisztika kiigazításokat is tartalmaz. A kiigazítás megadja a statisztikai értéket legalább partnerországonkénti bontásban, az áru kódját a Kombinált Nomenklatúra árucsoportjának a szintjén és a havi tárgyidőszakot. A kiigazítás megalapozott és hozzáértő becslésen vagy tudományos módszeren alapul.

(4) Statisztikai értékük alatti egyedi ügyletek esetében a tagállamok összeállíthatnak a 471/2009/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében meghatározottnál kevésbé részletes információt is. Azonban az import és az export esetében is legalább a teljes havi statisztikai értéket továbbítani kell a Bizottságnak (Eurostat).

(5) A statisztika azokat az adatokat is tartalmazza, amelyek az összeállító tagállamban bizalmasan kezelendők. A nemzeti statisztikai hatóságok megjelölik a bizalmasnak tekintendő adatokat oly módon, hogy a lehető legtöbb információ – legalább a Kombinált Nomenklatúra szerinti árucsoport – közzétehető legyen, feltéve, hogy a bizalmas adatkezelés így biztosított.

3. cikk

Minőségértékelés

(1) A 471/2009/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében meghatározott minőségi kritériumokkal összhangban a Bizottság (Eurostat) éves minőségértékelést végez olyan minőségi mutatók és követelmények alapján, amelyekről előzőleg a nemzeti hatóságokkal megegyezett.

(2) A Bizottság (Eurostat) minden tagállam esetében elkészít egy részben előre kitöltött minőségjelentés-tervezetet. A minőségjelentés-tervezeteket a tárgyévet követő november 30-ig kell megküldeni a tagállamoknak.

(3) A tagállamok az előre kitöltött minőségjelentés-tervezet kézhezvételétől számított nyolc héten belül visszaküldik a Bizottságnak a befejezett minőségjelentésüket.

(4) A Bizottság (Eurostat) a tagállamok által küldött adatok és minőségjelentés alapján értékeli a továbbított statisztikák minőségét, és értékelési jelentést készít minden tagállamról.

(5) A Bizottság (Eurostat) elkészít és közzétesz egy minden tagállamra kiterjedő összefoglaló minőség-jelentést. Ez a főbb minőségi mutatókat és a minőségjelentések révén begyűjtött információkat tartalmazza.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. február 2-án.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO
